خط همایون

و قانون اساسی



صورت منيفهٔ خط همايون

وزير معاليسميرم مدحت پاشا

دولت عليه مزك برزمانلردنبرو قوتنه عارض
اولان تدنيات غوائل خارجيه دن زياده داخلا
ادارهٔ اموردهٔ طريق مستقيمدن انحراف اولنمسندن
وتبعه نك حكومت متبوعه لرندن امنيتلر ينه
كفالت ايده جك اسبابك مائل انحطاط اولمسندن
نشأت ايتمكله والد ماجدم مرحوم عبدالمجيد خان
مقدمهٔ اصلاحات واحكام مقدسهٔ شرع شريفه
موافق اوله رق عمومك امنيت جان ومال وعرض
وناموسنی معلن اولمق اوزره تنظيمات خطنی اعلان
ايتمشيدی ايشته بوكونه قدر دائرهٔ امنيتده اوله رق
يشاديغمز واول امنيته استنادا بروجه سربستی
تعاطی ايديلان افكار وآرانك ثمره سی اولمق اوزره
بوكون اشبو قانون اساسی يی وضع و اعلانه
موفقيتمز تنظيمات مذكوره نك آثار خيريه سی
جمله سندن اولمغله مرحوم مشار اليهك نامنی
وموفقيتلرينی اشبو يوم مسعوده بالخاصه اياد
وكندولرينی محيیٔ دولت عنوانيله ياد ايدرم
تنظيماتك اوان تأسيسی زمانمزك استعداد
واحتياجاتنه موافق اولسه ايدی شمدی نشر ايتديكمز
قانون اساسی احكامنی مرحوم مشار اليهك
اووقت تأسيس واجرا ايتمش اوله جغنه شبهه
قلمز لكن جناب حق ملتمزك تمامیٔ سعادتحالنه
ضامن اولان بويله بر نتيجهٔ مسعوده يی عهد
سلطنتمزه تعليق ايتمش اولديغندن بوكا
دلالتندن طولايی جناب حقه عظيم حمد وتشكرلر
ايدرم دولت عليه مزك احوال داخليه سنجه
بالطبع واقع اولان تغيرات ومناسبات خارجيه سنجه
حصوله كلان توسعات جهتيله شكل ادارهٔ
حكومتك كفايتسزلكی بداهت درجه سنه
وارديغندن وبزم اقصای مقاصدمز ملك وملتمزك
ثروت طبيعيه وقابليت فطريه سندن شمدی يه
قدر حقيله استفاده يه ممانعت ايدن اسبابك
ازاله سيله صنوف تبعه نك طريق ترقياتده متحدا
ومتعاونا ايلرولمری قضيهٔ خيريه سندن عبارت
بولنديغندن بومقصده وصول ايچون حكومتجه
برقاعدهٔ سالمه ومنتظمه نك اتخاذی اقتضا

ايدوب بودخی قوهٔ حكومتك مشروع ومقبول
اولان حقوقنك محافظه سيله غير مشروع
حركات يعنی فرد واحدك ويا افراد قليله نك
تحكم مستبدانه سندن نشأت ايده جك خطيئات
وسوء استعمالاتك منع ومحوينه وهيئتمزی
تركيب ايدن اقوام مختلفه نك برهيئت اجتماعيهٔ
مدنيه يه لايق اولان حق ومنفعت كه جمله سنك
نعمت حريت وعدالت ومساواتدن بلا استثناء
مستفيد اولملريدر اشبو فوائدك تأمين وتقريرينه
متوقف اولوب بو اصلارك مايحتاج اليهی ايسه
قوانين ومصالح عموميه نك قاعدهٔ مشروعهٔ
مشورت و مشروطيته مربوطيتی
امر ثابت الخيری اولديغندن برمجلس
عموميك لزوم تشكيلی اعلان جلوسمزه دائر
اولان خطمزده بيان قلنمش ايدی
اوبابده تنظيمی اقتضا ايدن قانون اساسی
متحيران وزرا و صدور علما ايله سائر رجال
ومأمورين دولت عليه مزدن مركب تعيين
ايديلان برجمعيت مخصوصه ده بالمذاكره
ترتيب اولنوب مجلس وكلامزده دخی اطرافيله
تدقيق وتصديق قلنمش اولمغله و مواد
مندرجه سی خلافت كبرای اسلاميه و سلطنت
سنيهٔ عثمانيه نك حقوقنه وعثمانلولرك حريت
ومساواتنه و وكلا و مأمورينك مسئوليت
وصلاحيتنه و مجلس عموميك حق وقوفنه
ومحاكمك استقلال كاملنه وموازنهٔ ماليه نك صحتنه
و ادارهٔ ولايتجه حقوق مركزيتی
محافظه ايله برابر توسيع مأذونيت اصولنك
اتخاذينه متعلق اولوب بونلر ايسه احكام
شرع شريفه وملك وملتك بوكونكی قابليت
واحتياجاتنه مطابق واخص آمالمز اولان
سعادت وترقيات عامه فكر خيرينه مساعد
وموافق بولنمغله عون حقه وامداد روحانيت
جناب پيغمبری يه استنادا اشبو قانون اساسی يی
قبول وتصديق ايله طرفكزه كوندردم
الی ماشاء الله تعالی ممالك عثمانيه نك هر جهتنده
دستور العمل اولمق اوزره اعلانيله بوكوندن
اعتبارا اجرای احكامنه مباشرت ودروننده
محرر ومقرر اولان قوانين و نظاماتك بر آن
اول تنظيم و اتمامی ضمننده تدابير سريعه
و مؤثره يه مبادرت ايلمكز قطعيا مطلوبمزدر
جناب حق ملك وملتمزك سعادت حالنه
چاليشانلرك مساعيسنی مظهر توفيق بيوره

فی ٧ ذی الحجه سنه ٢٩٣

قانون اساسی

ممالك دولت عثمانیه

برنجی ماده ـ دولت عثمانیه ممالك وقطعات حاضره‌یی وایالات ممتازه‌یی محتوی ویكوجود اوله‌رق هیچ برزمانده هیچ برسببله تفریق قبول ایتمز .

ایكنجی ماده ـ دولت عثمانیه‌نك پای تختی استانبول شهریدر وشهر مذكورك سائر بلاد عثمانیه‌دن آیرو اوله‌رق بركونه امتیاز ومعافیتی یوقدر .

اوچنجی ماده ـ سلطنت سنیهٔ عثمانیه خلافت كبرای اسلامیه‌یی حائز اوله‌رق سلالهٔ آل عثماندن اصول قدیمه‌سی وجهله اكبر اولاده عائددر .

دردنجی ماده ـ ذات حضرت پادشاهی حسب الخلافه دین اسلامك حامیسی و بالجمله تبعهٔ عثمانیه‌نك حكمدار و پادشاهیدر .

بشنجی ماده ـ ذات حضرت پادشاهینك نفس همایونی مقدس وغیر مسؤلدر .

آلتنجی ماده ـ سلالهٔ آل عثمانك حقوق حریه واموال واملاك ذاتیه ومادام الحیاة تخصیصات مالیه‌لری تكافل عمومی تحتنده‌در .

یدنجی ماده ـ وكلانك عزل ونصبی ورتبه ومناصب توجیهی ونشان اعطاسی وایالات ممتازه‌نك شرایط امتیازیه‌لرینه توفیقا اجرای توجیهاتی ومسكوكات ضربی وخطبه‌لرده نامنك ذكری و دول اجنبیه ایله معاهدات عقدی وحرب وصلح اعلانی وقوهٔ بریه وبحریه‌نك قومانداسی وحركات عسكریه واحكام شرعیه وقانونیه‌نك اجراسی ودوائر اداره‌نك معاملاتنه متعلق نظامنامه‌لرك تنظیمی ومجازات قانونیه‌نك تخفیفی ویاعفوی ومجلس عمومینك عقد وتعطیلی ولدی الاقتضا هیئت مبعوثانك اعضاسی یكیدن انتخاب اولنمق شرطیله فسخی حقوق مقدسهٔ پادشاهی جمله‌سندندر .

تبعهٔ دولت عثمانیه نك حقوق عمومیه‌سی

سكزنجی ماده ـ دولت عثمانیه تابعیتنده بولنان افرادك جمله‌سنه هرقنغی دین ومذهبدن اولور ایسه اولسون بلا استثنا عثمانلی تعبیر اولنور وعثمانلی صفتی قانونا معین اولان احواله كوره استحصال واضاعه ایدیلور .

طقوزنجی ماده ـ عثمانلولرك كافه‌سی حریت شخصیه‌لرینه مالك و آخرك حقوق حریتنه تجاوز ایتمامكله مكلفدر .

اونجی ماده ـ حریت شخصیه هر درلو تعرضدن مصوندر هیچ كیمسه قانونك تعیین ایتدیكی سبب وصورتدن ماعدا بر بهانه ایله مجازات اولنه‌مز .

اون برنجی ماده ـ دولت عثمانیه‌نك دینی دین اسلامدر . بواساسی وقایه ایله برابر آسایش خلق وآداب عمومیه‌یی اخلال ایتمامك شرطیله ممالك عثمانیه ده معروف اولان بالجمله ادیانك سربستیٔ اجراسی و جماعات مختلفه‌یه

ویرلمش اولان امتیازات مذهبیه‌نك كماكان جریانی دولتك تحت حمایتنده‌در .

اون ایكنجی ماده ـ مطبوعات قانون دائره‌سنده سربستدر .

اون اوچنجی ماده ـ تبعهٔ عثمانیه نظام وقانون دائره‌سنده تجارت وصنعت وفلاحت ایچون هرنوع شركتلر تشكیلنه مأذوندر .

اون دردنجی ماده ـ تبعهٔ عثمانیه‌دن بر ویابرقاج كشینك كرك شخصلرینه وكرك عمومه متعلق اولان قوانین ونظاماته مخالف كوردكلری برماده‌دن طولایی ایشك مرجعنه عرضحال ویردكلری كبی مجلس عمومی‌یه دخی مدعی صفتیله امضالی عرضحال ویرمكه ومأمورینك افعالندن اشتكایه صلاحیتلری واردر .

اون بشنجی ماده ـ امر تدریس سربستدر معین اولان قانونه تبعیت شرطیله هر عثمانلی عمومی وخصوصی تدریسه مأذوندر .

اون آلتنجی ماده ـ بالجمله مكتبلر دولتك تحت نظارتنده‌در تبعهٔ عثمانیه نك تربیه‌سی برسیاق اتحاد وانتظام اوزره اولمق ایچون اقتضا ایدن اسبابه تشبث اولنه‌جق وملل مختلفه‌نك امور اعتقادیه‌لرینه متعلق اولان اصول تعلیمیه‌یه خلل كتورلمیه‌جكدر .

اون یدنجی ماده ـ عثمانلیلرك كافه‌سی حضور قانونده واحوال دینیه ومذهبیه‌دن ماعدا مملكتك حقوق ووظایفنده متساویدر .

اون سكزنجی ماده ـ تبعهٔ عثمانیه‌نك خدمات دولتده استخدام اولنمق ایچون دولتك لسان رسمیسی اولان تركجه‌یی بیلملری شرطدر .

اون طقوزنجی ماده ـ دولت مأموریتنده عموم تبعه اهلیت وقابلیتلرینه كوره مناسب اولان مأموریتلره قبول اولنورلر .

یكرمنجی ماده ـ تكالیف مقرره نظامات مخصوصه‌سنه توفیقا كافهٔ تبعه بیننده هركسك قدرتی نسبتنجه طرح وتوزیع اولنور .

یكرمی برنجی ماده ـ هركس اصولا متصرف اولدیغی مال وملكدن امیندر منافع عمومیه ایچون لزومی ثابت اولمدقجه وقانونی موجبنجه دكر بهاسی پشین ویرلمدكجه كیمسه‌نك تصرفنده اولان ملك آلنه‌مز .

یكرمی ایكنجی ماده ـ ممالك عثمانیه‌ده هركسك مسكن ومنزلی تعرضدن مصوندر قانونك تعیین ایلدیكی احوالدن ماعدا برسببله حكومت طرفندن جبرا هیچ كیمسه‌نك مسكن ومنزلنه كیریله‌مز .

یكرمی اوچنجی ماده ـ یاپیله‌جق اصول محاكمه قانونی حكمنجه هیچ كیمسه قانونا منسوب اولدیغی محكمه‌دن بشقه بر محكمه‌یه كتمكه اجبار اولنه‌مز .

یكرمی دردنجی ماده ـ مصادره وانغاریه وجریمه ممنوعدر فقط محاربه اثناسنده اصولا تعیین اولنه‌جق تكالیف واحوال بوندن مستثنادر .

یكرمی بشنجی ماده ـ برقانونه مستند اولمدقجه ویركو ورسومات نامیله ونام آخرله هیچ كیمسه‌دن براقچه آلنه‌مز .

یكرمی آلتنجی ماده ـ اشكنجه وسائر هرنوع اذیت قطعیا وكلیا ممنوعدر .

وكلای دولت

یكرمی یدنجی ماده ـ مسند صدارت ومشیخت اسلامیه طرف پادشاهیدن امنیت بیوریلان ذاتلره احاله بیورلدیغی مثللو سائر وكلانك مأموریتلری دخی بااراده‌ٔ شاهانه اجرا اولنور .

یكرمی سكزنجی ماده ـ مجلس وكلا صدراعظمك ریاستی تحتنده اوله‌رق عقد اولنوب داخلی وخارجی امور مهمه‌نك مرجعیدر مذاكراتندن محتاج استیذان اولانلرك قرارلری ارادهٔ سنیه ایله اجرا اولنور .

یكرمی طقوزنجی ماده ـ وكلادن هربری دائره‌سنه عائد اولان اموردن اجراسی مأذونیتی تحتنده بولنانلری اصولنه توفیقا اجرا واجراسی مأذونیتی تحتنده اولمیانلری صدراعظمه عرض ایدر صدراعظم دخی اومقوله مواددن مذاكره‌یه محتاج اولمیانلرك مقتضاسنی اجرا

و یاخود طرف حضرت پادشاهیدن استیذان ایدرك ومحتاج مذاکره بولنانلری مجلس وکلانك مذاکره‌سنه عرض ایلیه‌رك متعلق بیوریله‌جق اراده‌ٔ سنیه موجبنجه اقتضاسنی ایفا ایلر بومصالحك انواع ودرجاتی نظام مخصوص ایله تعیین اوله‌جقدر .

اوتوزنجی ماده — وکلای دولت مأموریتلرینه متعلق احوال واجراآتدن مسؤلدر .

اوتوز برنجی ماده — مبعوثان اعضاسندن بری و یاخود برقاچی هیئت مبعوثانك داخل دائره‌ٔ وظیفه‌سی اولان احوالدن طولایی وکلای دولتدن برذات حقنده مسؤلیتی موجب شکایت بیان ایتدیکی حالده اولا هیئت مبعوثانك نظام داخلیسی موجبنجه بومثللو موادك هیئته حواله‌سی لازم کلوب کلیه‌جکنی مذاکره‌یه مأمور اولان شعبه‌ده تدقیق اولنمق اوزره شکایتی مشعر هیئت مبعوثان رئیسنه ویریله‌جك تقریر رئیس طرفندن نهایت اوچ کون ظرفنده اوشعبه‌یه کوندریلور وبوشعبه طرفندن تحقیقات لازمه اجرا واشتکا اولنان ذات طرفندن ایضاحات کافیه استحصال اولندقدن صکره شکایتك شایان مذاکره اولدیغنه دائر اکثریتله ترتیب اولنه‌جق قرارنامه هیئت مبعوثانده قرائت اولنه‌رق ولدی الاقتضا شکایت اولنان ذات دعوتله بالذات ویابالواسطه ویره‌جکی ایضاحات استماع قلنه‌رق اعضای موجوده‌نك ثلثان اکثریت مطلقه‌سیله قبول اولنور ایسه محاکمه طلبنی مشعر مضبطه‌سی مقام صدارته تقدیم ایله لدی العرض متعلق اوله‌جق اراده‌ٔ سنیه اوزرینه کیفیت دیوان عالی‌یه حواله اولنور .

اوتوز ایکنجی ماده — وکلادن اتهام اولنانلرك اصول محاکمه‌لری قانون مخصوص ایله تعیین ایدیله‌جکدر .

اوتوز اوچنجی ماده — مأموریتلرندن خارج وصرف ذاتلرینه عائد هر نوع دعاویده وکلانك سائر افراد عثمانیه‌دن اصلا فرقی یوقدر بومثللو خصوصاتك محاکمه‌سی عائد اولدیغی محاکم عمومیه‌ده اجرا اولنور .

اوتوز دردنجی ماده — دیوان عالینك دائره‌ٔ اتهامی طرفندن متهم اولدیغنه قرار ویریلان وکلا تبرئه‌ٔ ذمت ایدنجیه قدر وکالتدن ساقط اولور .

اوتوز بشنجی ماده — وکلا ایله هیئت مبعوثان اراسنده اختلاف اولنان ماده‌لردن برینك قبولنده وکلا طرفندن اصرار اولنوبده مبعوثان جانبندن اکثریت آرا ایله وتفصیلا اسباب موجبه بیانیله قطعیا ومکررا رد ایدلدیکی حالده وکلانك تبدیلی و یاخود مجددا مدت قانونیه‌سنده انتخاب اولنمق اوزره هیئت مبعوثانك فسخی منحصرا ید اقتدار حضرت پادشاهیده در .

اوتوز التنجی ماده — مجلس عمومی منعقد اولمدیغی زمانلرده دولتی برمخاطره‌دن و یاخود امنیت عمومیه‌یی خللدن وقایه ایچون برضرورت مبرمه ظهور ایتدیکی وبو بابده وضعنه لزوم کوریله‌جك قانونك مذاکره‌سیچون مجلسك جلب وجمعنه وقت مساعد اولمدیغی حالده قانون اساسی احکامنه مغایر اولمامق اوزره هیئت وکلا طرفندن ویریلان قرارلر هیئت مبعوثانك اجتماعیله ویریله‌جك قراره قدر بااراده‌ٔ سنیه موقتا قانون حکم وقوتنده‌در

اوتوز یدنجی ماده — وکلادن هر بری هرنه زمان مراد ایدر ایسه هیئتلرك ایکیسنده دخی بولنمق و یاخود معیتنده‌کی رؤسای مأمورینیدن برینی طرفندن وکالة بولندیرمق وایراد نطقده اعضایه تقدم ایتمك حقنی حائزدر .

اوتوز سکزنجی ماده — استیضاح ماده‌سیچون وکلادن برینك حضورینه مجلس مبعوثانده اکثریتله قرار ویریله‌رك دعوت اولندقده یابالذات بولنه‌رق و یاخود معیتنده‌کی رؤسای مأموریندن برینی کوندره‌رك ایراد اولنه‌جق سؤاللره جواب ویره‌جك و یاخود لزوم کورر ایسه مسؤلیتنی اوزرینه آله‌رق جوابنی تأخیر ایتمك صلاحیتنی حائز اوله‌جقدر.

❊ مأمورین ❊

اوتوز طقوزنجی ماده — بالجمله مأمورین نظاما تعیین

اولنه‌جق شرایط اوزره اهل ومستحق اولدقلری مأموریتلره انتخاب اولنه‌جقدر وبووجهله انتخاب اولنان مأمورلر قانونا موجب عزل حرکتی تحقق ایتمدکجه ویا کندوسی استعفا ایلمدکجه و یاخود دولتجه برسبب ضروری کورلمدکجه عزل وتبدیل اولنه‌مز وحسن حرکت واستقامت اصحابندن اولانلر ودولتجه برسبب ضروری‌یه مبنی انفصال ایدنلر نظام مخصوصنده تعیین اولنه‌جغی وجهله ترقیاته وتقاعد ومعزولیت معاشلرینه نائل اوله‌جقلردر

قرقنجی ماده — هر مأموریتك وظایفی نظام مخصوص ایله تعیین اولنه‌جغندن هر مأمور کندو وظیفه‌سی دائره‌سنده مسؤلدر

قرق برنجی ماده — مأمورك آمرینه حرمت ورعایتی لازمه‌دن ایسه‌ده اطاعتی قانونك تعیین ایتدیکی دائره‌یه مخصوصدر خلاف قانون اولان اموده آمره اطاعت مسؤلیتدن قورتلمغه مدار اوله‌مز

❊ مجلس عمومی ❊

قرق ایکنجی ماده — مجلس عمومی هیئت اعیان وهیئت مبعوثان نامیله بشقه بشقه ایکی هیئتی محتویدر .

قرق اوچنجی ماده — مجلس عمومینك ایکی هیئتی بهرسنه تشرین ثانی ابتداسنده تجمع ایدر وبااراده‌ٔ سنیه آچیلور ومارت ابتداسنده ینه بااراده‌ٔ سنیه قپانور بوهیئتلردن بری دیکرینك مجتمع بولنمدیغی زمانده منعقد اوله‌مز .

قرق دردنجی ماده — ذات حضرت پادشاهی دولتجه کوریله‌جك لزوم اوزرینه مجلس عمومی‌یی وقتندن اول دخی آچار ومدت معینه‌ٔ اجتماعیه‌سنی تنقیص ویاتمدید ایدر .

قرق بشنجی ماده — مجلس عمومینك یوم کشادنده ذات حضرت پادشاهی و یاخود طرفلرندن بالوکاله صدر اعظم حاضر اولدیغی و وکلای دولتله ایکی هیئتك اعضای موجوده‌سی برلکده بولندقلری حالده رسم کشاد اجرا اولنوب سنه‌ٔ جاریه ظرفنده دولتك احوال داخلیه ومناسبات خارجیه‌سنه وسنه‌ٔ آتیه‌ده اتخاذینه لزوم کوریله‌جك تدابیر وتشبثاته دائر برنطق همایون قرائت اولنور .

قرق التنجی ماده — مجلس عمومی اعضالغنه انتخاب ویانصب اولنان ذوات مجلسك یوم کشادنده صدر اعظم حضورنده واوکون حاضر بولنمیان اولور ایسه منسوب اولدیغی هیئت مجتمع اولدیغی حالده رئیسلری حضورنده ذات حضرت پادشاهی‌یه ووطنه صداقت وقانون اساسی احکامنه وعهده‌سنه تودیع اولنان وظیفه‌یه رعایتله خلافندن مجانبت ایلیه‌جکنه تحلیف ایدیلور .

قرق یدنجی ماده — مجلس عمومی اعضاسی رأی ومطالعه بیاننده مختار اوله‌رق بونلردن هیچ بری برکونه وعد ووعید وتعلیمات قیدی آلتنده بولنه‌مز وکرك ویردیکی رأیلردن وکرك مجلسك مذاکراتی اثناسنده بیان ایتدیکی مطالعه‌لردن طولایی بروجهله اتهام اولنه‌مز مکرکه مجلسك نظامنامه‌ٔ داخلیسی خلافنده حرکت ایتمش اوله بوتقدیرجه نظامنامه‌ٔ مذکور حکمنجه معامله کورر .

قرق سکزنجی ماده — مجلس عمومی اعضاسندن برینك خیانت وقانون اساسی‌یی نقض والغایه تصدی وارتکاب تهمتلرندن بریله متهم اولدیغنه منسوب اولدیغی هیئت اعضای موجوده‌سنك ثلثان اکثریت مطلقه‌سیله قرار ویریلور و یاخود قانونا حبس ونفیی موجب برجزا ایله محکوم اولور ایسه اعضالق صفتی زائل اولور وبوافعالك محاکمه‌سیله مجازاتی عائد اولدیغی محکمه طرفندن رؤیت وحکم اولنور .

قرق طقوزنجی ماده — مجلس عمومی اعضاسندن هر بری رأینی بالذات اعطا ایدر وهر برینك مذاکره‌ده بولنان برماده‌نك رد وقبولنه دائر رأی ویرمکدن اجتنابه حقی واردر.

اللنجی ماده · برکیمسه ذکر اولنان ایکی هیئتك ایکیسنه بردن اعضا اوله‌مز ·

اللی برنجی ماده — مجلس عمومی هیئتلرینك ایکیسنده دخی مرتب اولان اعضانك نصفندن برزیاده حاضر بولنمدقجه مذاکره‌یه مبادرت اولنه‌مز وکافهٔ مذاکرات ثلثان اکثریتیله مشروط اولمیان خصوصاتده حاضر بولنان اعضانك اکثریت مطلقه‌سیله قرارکیر اولور وتساویٔ آرا وقوعنده رئیسك رأیی ایکی عدایدیلور ·

اللی ایکنجی ماده — برکیمسه شخصنه متعلق دعواسندن طولایی مجلس عمومینك ایکی هیئتندن برینه عرضحال ویردیکی حالده اکر اولا عائداولدیغی مأمورین دولته ویاخود اومأمورلرك تابع بولندقلری مرجعه مراجعت ایتدیکی تبین ایدر ایسه عرضحالی رد اولنور ·

اللی اوچنجی ماده — مجددا قانون تنظیمی ویاقوانین موجوده‌دن برینك تعدیلی تکلیفی هیئت وکلایه عائد اولدیغی کبی هیئت اعیان وهیئت مبعوثانك دخی کندو وظیفهٔ معینه‌لری دائره‌سنده بولنان مواد ایچون قانون تنظیمنی ویاخود قوانین موجوده‌دن برینك تعدیلنی استدعایه صلاحیتلری اولمغله اولجه مقام صدارت واسطه‌سیله طرف شاهانه‌دن استیذان اولنه‌رق ارادهٔ سنیه متعلق بیوریلور ایسه عائداولدیغی دائره‌لردن ویریله‌جك ایضاحات وتفصیلات اوزرینه لایحه‌لرینك تنظیمی شورای دولته حواله اولنور ·

اللی دردنجی ماده — شورای دولتده بالمذاکره تنظیم اولنه‌جق قوانین لایحه‌لری هیئت مبعوثانده بعده هیئت اعیانده تدقیق وقبول اولندقدن صکره اجرای احکامنه ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی متعلق بیوریلور ایسه دستور العمل اولور واشبو هیئتلرك برنده قطعیا رد اولنان قانون لایحه‌سی اوسنه‌نك مدت اجتماعیه‌سنده تکرار موقع مذاکره‌یه قونیله‌مز ·

اللی بشنجی ماده — برقانون لایحه‌سی اولا هیئت مبعوثانده بعده هیئت اعیانده بند بند اوقونوب وهر بندینه رأی ویریلوب اکثریت آرا ایله قرار ویرلدکجه وبعد القرار هیئت مجموعه‌سی ایچون دخی بتکرار اکثریتله قرار حاصل اولمدقجه قبول اولنمش اولمز ·

اللی التنجی ماده — بو هیئتلره وکلادن ویاانلرك کوندره‌جکی وکیللردن ویاکندی اعضالرندن اولمیان ویاخود رسما دعوت اولنمش مأموریندن بولنمیان هیچ کیمسه‌یی کرك اصالة وکرك برجماعت طرفندن وکالة برماده افاده‌سیچون کلمش اولدیغی حالده اصلا قبول ایده‌مز وافاده‌لرینی استماع ایلیه‌مز ·

اللی یدنجی ماده — هیئتلرك مذاکره‌لری لسان ترکی اوزره جریان ایدر ومذاکره اولنه‌جق لایحه‌لرك صورتلری طبع ایله یوم مذاکره‌دن اول اعضایه توزیع اولنور ·

اللی سکزنجی ماده — هیئتلرده ویریله‌جك رأیلر یاتعیین اسامی ویاخود اشارات مخصوصه ویاخود رأی خفی ایله اولور رأی خفی اصولنك اجراسی اعضای موجوده‌نك اکثریت آراسیله قرار ویرلمکه متوقفدر ·

اللی طقوزنجی ماده — هر هیئتك انضباط داخلیسی منحصرا کندی رئیسی اجرا ایدر ·

❊ هیئت اعیان ❊

التمشنجی ماده — هیئت اعیانك رئیس واعضاسی نهایت مقداری هیئت مبعوثان اعضاسنك ثلثی مقدارینی تجاوز ایتمامك اوزره طوغریدن طوغری‌یه طرف حضرت پادشاهیدن نصب اولنور ·

التمش برنجی ماده — هیئت اعیانه اعضا تعیین اولنه‌بیلك ایچون آثار وافعالی عمومك وثوق واعتمادینه شایان وامور دولتده خدمات ممدوحه‌سی مسبوق ومتعارف ذواتدن اولمق وقرق یاشندن اشاغی بولنمامق لازمدر ·

التمش ایکنجی ماده — هیئت اعیان اعضالغی قید حیات ایله‌در بومأموریتلره وکلالق ووالیلك واردو مشیرلکی وقاضیعسکرلك وایلچیلك وپطریقلق وخاخام باشیلق مأموریتنده بولنمش اولان معزولیندن وبری وبحری فریقاندن وصفات لازمه‌یی جامع سائر ذواتدن

مناسبلری تعیین اولنور کندو طلبلریله دولتجه سائر مأموریته تعیین اولنانلر اعضالق مأموریتندن ساقط اولور ·

التمش اوچنجی ماده — هیئت اعیانك اعضالق معاشی شهریه اون بیك غروشدر بشقه برنام ایله خزینه‌دن موظف اولان اعضانك معاش وتعیینی اکر اون بیك غروشدن دون ایسه اول مقداره ابلاغ اولنور واکر اون بیك غروش ویازیاده ایسه ابقا اولنور ·

التمش دردنجی ماده — هیئت اعیان هیئت مبعوثاندن ویریلان قوانین وموازنه لایحه‌لرینی تدقیق ایله اکر بونلرده اساسا امور دینیه‌یه وذات حضرت پادشاهینك حقوق سنیه‌سنه وحریته وقانون اساسی احکامنه ودولتك تمامیت ملکیه‌سنه ومملکتك امنیت داخلیه‌سنه ووطنك اسباب مدافعه ومحافظه‌سنه وآداب عمومیه‌یه خلل ویرر برشی کورور ایسه مطالعه‌سنك علاوه‌سیله یاقطعیا رد ویاخود تعدیل وتصحیح اولنمق اوزره هیئت مبعوثانه اعاده ایدر وقبول ایتدیکی لایحه‌لری تصدیق ایله مقام صدارته عرض ایلر وهیئته تقدیم اولنان عرضحاللری بالتدقیق لزوم کورور ایسه علاوهٔ مطالعه ایله برابر مقام صدارته تقدیم ایدر ·

❊ هیئت مبعوثان ❊

التمش بشنجی ماده — هیئت مبعوثانك مقدار اعضاسی تبعهٔ عثمانیه‌دن هراللی بیك نفوس ذکورده برنفر اولمق اعتباریله ترتیب اولنور ·

التمش التنجی ماده — امر انتخاب رأی خفی قاعده‌سی اوزرینه مؤسسدر صورت اجراسی قانون مخصوص ایله تعیین اولنه‌جقدر ·

التمش یدنجی ماده — هیئت مبعوثان اعضالغیله حکومت مأموریتی برذات عهده‌سنده اجتماع ایده‌مز فقط وکلادن انتخاب اولنانلرك اعضالغی مجازدر وسائر مأموریندن بری مبعوثلغه انتخاب اولنور ایسه قبول ایدوب ایتمامك یداختیارنده‌در فقط قبول ایتدیکی حالده مأموریتندن انفصال ایدر ·

التمش سکزنجی ماده — هیئت مبعوثان ایچون اعضالغه انتخابی جائز اولمیانلر شونلردر اولا تبعهٔ دولت علیه‌دن اولمیان ثانیا نظام مخصوصی موجبنجه موقتا خدمت اجنبیه امتیازینی حائز اولان ثالثا ترکجه بیلمیان رابعا اوتوز یاشنی اکمال ایتمیان خامسا حین انتخابده برکیمسه‌نك خدمتکارلغنده بولنان سادسا افلاس ایله محکوم اولوب‌ده اعادهٔ اعتبار ایتمامش اولان سابعا سوء احوال ایله مشتهر اولان ثامنا محجوریتنه حکم لاحق اولوب‌ده فك حجر ایدلمیان تاسعا حقوق مدنیه‌دن ساقط اولمش اولان عاشرا تابعیت اجنبیه ادعاسنده بولنان کیمسه‌لردر بونلر مبعوث اوله‌مز درت سنه‌دن صکره اجرا اولنه‌جق انتخابلرده مبعوث اولمق ایچون ترکجه اوقومق وممکن مرتبه یازمق دخی شرط اوله‌جقدر

التمش طقوزنجی ماده — مبعوثان انتخاب عمومیسی درت سنه‌ده برکره اجرا اولنور وهرمبعوثك مدت مأموریتی درت سنه‌دن عبارت اولوب فقط تکرار انتخاب اولنمق جائزدر ·

یتمشنجی ماده — مبعوثلرك انتخاب عمومیسنه هیئتك مبدأ اجتماعی اولان تشرین ثانیدن لااقل درت ماه مقدم باشلانیلور ·

یتمش برنجی ماده — هیئت مبعوثان اعضاسنك هر بری کندینی انتخاب ایدن دائره‌نك آیریجه وکیلی اولمیوب عموم عثمانلولرك وکیلی حکمنده‌در ·

یتمش ایکنجی ماده — منتخبلر انتخاب ایده‌جکلری مبعوثلری منسوب اولدقلری دائرهٔ ولایت اهالیسندن انتخاب ایتمکه مجبوردر ·

یتمش اوچنجی ماده — باارادهٔ سنیه هیئت مبعوثان فسخ ایله طاغیلدیغی حالده نهایت التی آیده مجتمع اولمق اوزره عموم مبعوثانك مجددا انتخابنه باشلانیله‌جقدر ·

یتمش دردنجی ماده — هیئت مبعوثان اعضاسندن بری وفات ایدر ویااسباب حجریهٔ مشروعه‌دن برینه دوچار اولور ویاپك اوزون مدتده مجلسه دوام ایتمز ویاخود استعفا ایدر ویامحکومیت ویاقبول

مأموریت جهتیله اعضالقدن ساقط اولورسه برینه نهایت کله‌جك اجتماعه یتشمك اوزره اصولی وجهله دیکری تعیین اولنور .

یتمش بشنجی ماده — منحل اولان مبعوثلق مقاملرینه انتخاب اوله‌جق اعضانك مأموریتی کله‌جك انتخاب عمومی زمانته قدر در .

یتمش التنجی ماده — مبعوثلردن هر برینه بهر سنه اجتماعیچون خزینه‌دن یکرمی بیك غروش ویریله‌جك و شهریه بشبیك غروش معاش اعتباریله مأمورین ملکیه نظامنه توفیقا عزیمت وعودت خرجراهی اعطا قلنه‌جقدر .

یتمش یدنجی ماده — هیئت مبعوثان ریاستنه هیئت طرفندن اکثریتله اوچ وایکنجی واوچنجی ریاستلره اوچر نفرکه جمعا طقوز ذات انتخاب اولنه‌رق حضور شاهانه‌یه عرض ایله بونلردن بریسی ریاسته وایکیسی رئیس وکالتلرینه باراده سنیه ترجیح ومأموریتلری اجرا قلنور .

یتمش سکزنجی ماده — هیئت مبعوثانك مذاکراتی علنیدر فقط برماده مهمه‌دن طولایی مذاکراتی خفی طوتلمق وکلا جانبندن ویاخود هیئت مبعوثانك اعضاسندن اونبش ذات طرفندن تکلیف اولندقده هیئتك اجتماع ایتدیکی محل اعضانك ماعداسندن تخلیه ایدیله‌رك تکلیفك رد ویاقبولیچون اکثریت آرایه مراجعت ایدیلور .

یتمش طقوزنجی ماده — هیئت مبعوثانك مدت اجتماعیه‌سنده اعضادن هیچ بری هیئت طرفندن اتهامه سبب کافی بولندیغنه اکثریتله قرار ویرلدکجه ویاخود برجنحه ویاجنایت اجرا ایدر ایکن ویا اجرایی متعاقب طوتلمدقجه توقیف ومحاکمه اولنه‌مز .

سکساننجی ماده — هیئت مبعوثان کندویه حواله اولنه‌جق قوانین لایحه‌لرینی مذاکره ایله بونلردن امور مالیه‌یه وقانون اساسی‌یه تعلق ایدر ماده‌لری رد ویاقبول ویاخود تعدیل ایدر ومصارف عمومیه موازنه قانوننده کوستردیکی وجهله هیئت مبعوثانده تفصیلاتیله تدقیق اولندقدنصکره مقدارینه وکلا ایله برلکده قرار ویریلور و بوکا قارشولق اوله‌جق وارداتك کیفیت وکمیتی وصورت توزیع وتدارکی کذلك وکلا ایله برلکده تعیین ایدیلور .

محاکم

سکسان برنجی ماده — قانون مخصوصنه توفیقا طرف دولتدن نصب اولنان و یدلرینه برات شریف ویریلان حاکملر لاینعزلدر فقط استعفالری قبول اولنور حاکملرك ترفیعاتی ومسلکلری و تبدیل مأموریتلری وتقاعدلری و برجرم ایله محکومیت اوزرینه عزل اولنملری دخی قانون مخصوصی حکمنه تابعدر وحاکملرك ومحاکم مأمورلرینك مطلوب اولان اوصافنی اشبو قانون ارائه ایدر .

سکسان ایکنجی ماده — محکمه‌لرده هرنوع محاکمه علنا جریان ایدر واعلاماتك نشرینه مأذونیت واردر انجق قانونده مصرح اسبابه مبنی محکمه محاکمه‌یی خفی طوته بیلور .

سکسان اوچنجی ماده — هرکس حضور محکمه‌ده حقوقنی محافظه ایچون لزوم کوردیکی وسائط مشروعه‌یی استعمال ایده بیلور .

سکسان دردنجی ماده — بر محکمه وظیفه‌سی داخلنده اولان دعوانك هرنه وسیله ایله اولور ایسه اولسون رؤیتندن امتناع ایده‌مز و برکره رؤیتنه ویاخود رؤیتی ایچون اقتضا ایدن تحقیقات اولیه‌یه باشلاندقدنصکره تعطیل ویاتعویقی دخی جائز اوله‌مز مکرکه مدعی دعوادن کف ید اتمش اوله شوقدرکه جزایه متعلق دعاویده حکومته عائد اولان حقوق نظامی وجهله ینه اجرا اولنور .

سکسان بشنجی ماده — هردعوی عائد اولدیغی محکمه‌ده رؤیت اولنور اشخاص ایله حکومت بینینده‌کی دعوالر دخی محاکم عمومیه‌یه عائددر .

سکسان التنجی ماده — محکمه‌لر هردرلو مداخلاتدن آزاده‌در .

سکسان یدنجی ماده — دعاوی شرعیه محاکم شرعیه‌ده ودعاوی نظامیه محاکم نظامیه‌ده رؤیت اولنور .

سکسان سکزنجی ماده — محکمه‌لرك صنوف ووظائف وصلاحیتلرك درجات وتقسیماتی وحکامك توظیفی قوانینه مستنددر .

سکسان طقوزنجی ماده — هرنه نام ایله اولور ایسه اولسون بعض مواد مخصوصه‌یی رؤیت وحکم اتمك ایچون محاکم معینه خارجنده فوق العاده برمحکمه ویاخود حکم ویرمك صلاحیتنی حائز قومیسیون تشکیلی قطعا جائز دکلدر فقط قانونا معین اولدیغی وجهله تعیین مولی وتحکیم جائزدر .

طقساننجی ماده — هیچ برحاکم حاکملك صفتیله دولتك معاشلی بربشقه مأموریتنی عهده‌سنده جمع ایده‌مز .

طقسان برنجی ماده — امور جزائیه‌ده حقوق عامه‌یی وقایه‌یه مأمور مدعی عمومیلر بولنه‌جق و بونلرك وظائف ودرجاتی قانون ایله تعیین قلنه‌جقدر .

دیوان عالی

طقسان ایکنجی ماده — دیوان عالی اوتوز اعضادن مرکبدر بونلرك اونی هیئت اعیان واونی شورای دولت واونی محکمه تمییز واستیناف رؤسا واعضاسندن قرعه ایله تفریق وتعیین اولنه‌رق هیئت اعیان دائره‌سنده لزوم کوروندکجه باراده سنیه عقد اولنور وظیفه‌سی وکلا ایله محکمه تمییز رؤسا واعضاسنك وذات وحقوق شاهانه علیهنده حرکته ودولتی برحال مخاطره‌یه القایه تصدی ایلیانلرك محاکمه‌سیدر .

طقسان اوچنجی ماده — دیوان عالی ایکی‌یه منقسم اولوب بری دائره اتهامیه وبری دیوان حکمدر دائره اتهامیه طقوز اعضادن عبارت اولوب بونك اوچی هیئت اعیان واوچی دیوان تمییز واستیناف واوچی شورای دولت اعضاسندن دیوان عالی‌یه آلنه‌جق اعضا ایچندن قرعه ایله انتخاب اولنور .

طقسان دردنجی ماده — بو دائره شکایت اولنان ذواتك متهم اولوب اولمدیغنه ثلثان اکثریتله قرار ویرر ودائره اتهامیه‌ده بولنانلر دیوان حکمده بولنه‌مز .

طقسان بشنجی ماده — دیوان حکم یدیسی هیئت اعیان و یدیسی دیوان تمییز واستیناف و یدیسی شورای دولت رؤسا واعضاسندن اولمق اوزره دیوان عالی اعضاسنك یکرمی برنفرندن مرکب اوله‌رق دائره اتهامیه طرفندن محاکمه‌سی لازم اولدیغنه قرار ویرلمش دعوالر حقنده اعضای مرتبه‌نك ثلثان اکثریتیله قطعیا و قوانین موضوعه‌سنه تطبیقا حکم ایدر وحکملری قابل استیناف وتمییز دکلدر .

امور مالیه

طقسان التنجی ماده — تکالیف دولتك هیچ بری برقانون ایله تعیین اولنمدقجه وضع وتوزیع واستحصال اولنه‌مز .

طقسان یدنجی ماده — دولتك بودجه‌سی واردات ومصارفات تقریبیه‌سنی مبین قانوندر تکالیف دولتك وضع وتوزیع وتحصیل امرنده مستند اوله جغی قانون بودر .

طقسان سکزنجی ماده — بودجه یعنی موازنه عمومیه قانونی مجلس عمومیده ماده بماده تدقیق وقبول اولنور واردات ومصارفات مخمنه‌نك مفرداتنی جامع اولمق اوزره ملحق بولنان جدوللر نظاما تعیین اولنان نمونه‌سنه توفیقا اقسام وفصول ومواد متعدده‌یه منقسم اوله‌رق بونلرك مذاکره‌سی دخی فصل فصل اجرا ایدیلور .

طقسان طقوزنجی ماده — موازنه عمومیه قانونی متعلق اولدیغی سنه‌نك دخولنده موقع اجرایه قونیله بیلمك ایچون لایحه‌سی هیئت مبعوثانه مجلس عمومینك کشادی عقبنده اعطا اولنور .

یوزنجی ماده — برقانون مخصوص ایله معین اولمدقجه اموال دولتدن موازنه خارجنده صرفیات جائز اوله‌مز

یوز برنجی ماده — مجلس عمومینك منعقد بولنمدیغی اثناده اسباب مجبرهٔ فوق العاده‌دن طولایی موازنه خارجنده مصرف اختیارینه لزوم قوی تحقق ایدرایسه مسئولیتی هیئت وکلایه عائد اولمق ومجلس عمومینك کشادی عقیبنده اکا دائر قانون لایحه‌سی مجلس عمومی‌یه ویرلمك اوزره اومصرفك تسویه‌سی ایچون اقتضا ایدن مبالغك طرف حضرت پادشاهی‌یه عرض واستیذان ایله صادر اوله‌جق ارادهٔ سنیه اوزرینه تدارك وصرفی جائز اولور .

یوز ایکنجی ماده — موازنه قانوننك حکمی برسنه‌یه مخصوصدر اوسنه‌نك خارجنده حکمی جاری اوله‌مز انجق بعض احوال فوق العاده‌دن طولایی مجلس مبعوثان موازنه‌یی قرارلشدیرمقسزین فسخ اولندیغی حالده حکمی برسنه‌یی تجاوز ایتمامك اوزره برقرارنامه ایله وکلای دولت باارادهٔ سنیه سنهٔ سابقه موازنه‌سنك جریان احکامنی مجلس مبعوثانك کله‌جك اجتماعنه قدر تمدید ایدرلر .

یوز اوچنجی ماده — محاسبهٔ قطعیه قانونی متعلق اولدیغی سنه‌نك وارداتندن استحصال اولنان مبالغایله اوسنه‌نك مصارفاتنه وقوع بولان صرفیاتك مقدار حقیقیسنی مبین اوله‌رق بونك شکل وتقسیماتی دخی موازنهٔ عمومیه قانوننه تماميله مطابق اوله‌جقدر .

یوزدردنجی ماده — محاسبهٔ قطعیه قانوننك لایحه‌سی متعلق اولدیغی سنه‌نك ختامندن اعتبارا نهایت دورت سنه صکره مجلس عمومی‌یه اعطا اولنور .

یوز بشنجی ماده — اموال دولتك قبض وصرفنه مأمور اولنلرك محاسبه‌لرینی رؤیت ودوائردن تنظیم اولنان سال محاسبه‌لرینی تدقیق ایدرك خلاصهٔ تدقیقات ونتیجهٔ مطالعاتنی هرسنه برتقریر مخصوص ایله هیئت مبعوثانه عرض ایلمك اوزره بردیوان محاسبات تشکیل اولنه‌جقدر بودیوان هراوچ آیده برکره احوال مالیه‌یی ریاست وکلا واسطه‌سیله باتقریر طرف حضرت پادشاهی‌یه دخی عرض ایدر .

یوز التنجی ماده — دیوان محاسباتك اعضاسی اون ایکی کشیدن مرتب اوله‌جق وهربری هیئت مبعوثاندن اکثریتله عزلنك لزومی تصدیق اولنمدقجه مأموریتنده قید حیات ایله قالمق اوزره باارادهٔ سنیه نصب اولنه‌جقدر .

یوز یدنجی ماده — دیوان محاسبات اعضاسنك اوصافی ووظایفنك تفصیلاتی وصورت استعفا وتبدیل وترقی وتقاعدی واقلامنك کیفیت تشکیلی برنظام مخصوص ایله تعیین اولنه‌جقدر

❊ ولایات ❊

یوز سکزنجی ماده — ولایاتك اصول اداره‌سی توسیع مأذونیت وتفریق وظایف قاعده‌سی اوزرینه مؤسس اولوب درجاتی نظام مخصوص ایله تعیین قلنه‌جقدر .

یوزطقوزنجی ماده — ولایت ولوا وقضا مرکزلرنده اولان اداره مجلسلریله سنه‌ده بردفعه مرکز ولایتده اجتماع ایدن مجلس عمومی اعضاسنك صورت انتخابی برقانون مخصوص ایله توسیع اولنه‌جقدر .

یوز اونجی ماده — ولایات مجالس عمومیه‌سنك وظایفی یاپیله‌جق قانون مخصوصنده بیان اولنه‌جغی وجهله طرق ومعابر تنظیمی واعتبار صندقلرینك تشکیلی وصنایع وتجارت وفلاحتك تسهیلی کبی امور نافعه‌یه متعلق مواد حقنده وعمومه عائد معارف وتربیه‌نك انتشاری یولنده مذاکراته شامل اولمقله برابر تکالیف ومرتبات میریه‌نك صورت توزیع واستحصالنده ومعاملات سائره‌ده قوانین ونظامات موضوعه احکامنه مخالف کوردکاری احوالك متعلق اولدیغی مقام ومرجعلره تبلیغیله تصحیح واصلاحی ضمننده عرض اشتکا ایتمك صلاحیتنی دخی محتوی اوله‌جقدر.

یوز اون برنجی ماده — مسقفات ومستغلات ونقود موقوفه حاصلاتنك شروط وقفیه‌سی وتعامل قدیمی وجهله مشروط لهنه وخیرات ومبراته صرف اولنمق اوزره وصیت ایدیلان اموالك وصیتنامه‌لرنده محرر اولدیغی اوزره موصی لهنه صرفنه واموال ایتامك نظامنامهٔ مخصوصی وجهله صورت اداره‌سنه نظارت ایتمك اوزره هرقضاده هرملتك برجماعت مجلسی بولنه‌جق وبومجلسلر تنظیم ایدیله‌جك نظامات مخصوصه‌سی وجهله هرملتك منتخب افرادندن مرکب اوله‌جقدر ومجالس مذکوره محللری حکومتلرینی وولایات مجالس عمومیه‌سنی کندولرینه مرجع بیله‌جکدر .

یوز اون ایکنجی ماده — امور بلدیه درسعادت وطشره‌لرده بالانتخاب تشکیل اولنه‌جق دوائر بلدیه مجلسلریله اداره اولنه‌جق وبو دائره‌لرك صورت تشکیل ووظائفی واعضاسنك صورت انتخابی قانون مخصوص ایله تعیین قلنه‌جقدر.

❊ مواد شتی ❊

یوزاون اوچنجی ماده — مملکتك برجهتنده اختلال ظهور ایده‌جکنی مؤید آثار وامارات کورلدیکی حالده حکومت سنیه‌نك اومحله مخصوص اولمق اوزره موقتا (ادارهٔ عرفیه) اعلاننه حقی واردر (ادارهٔ عرفیه) قوانین ونظامات ملکیه‌نك موقتا تعطیلندن عبارت اولوب (ادارهٔ عرفیه) تحتنده بولنان محلك صورت اداره‌سی نظام مخصوص ایله تعیین اولنه‌جقدر حکومتك امنیتنی اخلال ایتدکلری ادارهٔ ضابطه‌نك تحقیقات موثوقه‌سی اوزرینه ثابت اولنلری ممالك محروسهٔ شاهانه‌دن اخراج وتبعید ایتمك منحصرا ذات حضرت پادشاهینك ید اقتدارنده‌در.

یوز اون دردنجی ماده — عثمانلی افرادینك کافه‌سنجه تحصیل معارفك برنجی مرتبه‌سی مجبوری اوله‌جق وبونك درجات وتفرعاتی نظام مخصوص ایله تعیین قلنه‌جقدر.

یوزاون بشنجی ماده — قانون اساسینك برماده‌سی بیله هیچ برسبب وبهانه ایله تعطیل ویا اجرادن اسقاط ایدیله‌مز .

یوز اون التنجی ماده — قانون اساسینك مواد مندرجه‌سندن بعضیلرینك ایجاب حال ووقته کوره تغییر وتعدیلنه لزوم صحیح وقطعی کورندیکی حالده ذکری آتی شرائط ایله تعدیلی جائز اوله‌بیلور شویله‌که یاهیئت وکلا ویاهیئت اعیان ویاهیئت مبعوثان طرفندن اشبو تعدیله دائر برتکلیف وقوعبولدیغی حالده اولا مجلس مبعوثانده اعضای مرتبه‌نك ثلثان اکثریتیله قبول اولنور وبوقبول مجلس اعیانك کذلك ثلثان اکثریتیله تصدیق ایدلدکدنصکره ارادهٔ سنیه دخی اومرکزده صدور ایدرایسه تعدیلات مشروحه دستور العمل اولور وقانون اساسینك تعدیلی تکلیف اولنان برماده‌سی بروجه مشروح مذاکرات لازمه‌سنك اجراسیله ارادهٔ سنیه‌سنك صدورینه قدر حکم وقوتنی غائب ایتمکسزین مرعی الاجرا طوتیلور .

یوزاون یدنجی ماده — برمادهٔ قانونیه‌نك تفسیری لازم کلدکده امور عدلیه‌یه متعلق ایسه تعیین معناسی محکمهٔ تمیزه وادارهٔ ملکیه‌یه دائر ایسه شورای دولته واشبو قانون اساسیدن ایسه هیئت اعیانه عائددر.

یوز اون سکزنجی ماده — الیوم دستور العمل بولنان نظامات وتعامل وعادات ایلروده وضع اولنه‌جق قوانین ونظامات ایله تعدیل ویا الغا اولنمدقجه مرعی الاجرا اوله‌جقدر.

یوز اون طقوزنجی ماده — مجلس عمومی‌یه دائر اولان فی ١٠ شوال ٩٣ تاریخلی تعلیمات موقته‌نك جریان احکامی یالکز برنجی دفعه اجتماع ایده‌جك مجلس عمومینك مدت انعقادیه‌سی ختامنه قدر اولوب اندن صکره حکمی جاری دکلدر.

——

(مطبعهٔ عامره‌ده طبع اولنمشدر)

فی ٧ ذی الحجه سنه ٩٣